

# Ogólne warunki Bolt Business

Niniejsze warunki dotyczą korzystania z Bolt Business.

Obowiązują od 1.01.2022 r.

## 1. Definicje

- 1.1. **Bolt** – spółka Bolt Operations OÜ, wpisana do estońskiego rejestru handlowego pod numerem rejestracyjnym 14532901, z siedzibą pod adresem Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estonia;
- 1.2. **Bolt Business** – usługa dla klienta biznesowego służąca do zarządzania płatnościami za korzystanie z Bolt Services przez Użytkowników.
- 1.3. **Bolt Services** – platformy usług pośrednictwa internetowego zgodnie z definicją podaną w Rozporządzeniu (UE) 2019/1150, które są obsługiwane przez spółkę Bolt lub jej spółki powiązane lub partnerów, jak podano w warunkach dotyczących korzystania z Bolt Services (również – **Warunkach świadczenia usług**), np. warunkach korzystania z przewozu lub wynajmu pojazdów. Wszystkie są dostępne na stronie [bolt.eu/en/legal/](https://bolt.eu/en/legal/), obowiązują na właściwych obszarach i mogą podlegać okresowym zmianom.
- 1.4. **Business Portal** – metoda dostępu do Bolt Business poprzez stronę internetową Bolt o adresie [business.bolt.eu](https://business.bolt.eu);
- 1.5. **Klient** – osoba określana mianem Klienta na stronie rejestracyjnej Business Portal i/lub w Szczególnych warunkach, działająca wyłącznie komercyjnie i/lub zawodowo;
- 1.6. **Użytkownik** – osoba korzystająca z Bolt Services zgodnie z Warunkami świadczenia usług (np. pasażer lub kierowca), która może czerpać korzyści z Bolt Business w ramach limitów ustalonych przez Klienta.
- 1.7. **Umowa** – niniejsza umowa pomiędzy Klientem a spółką Bolt, na którą składają się niniejsze Ogólne warunki oraz wszelkie Szczególne warunki, które zostały uzgodnione;
- 1.8. **Opłata serwisowa** – opłata za korzystanie przez Klienta z Bolt Services, która została podana na Business Portal i/lub w Szczególnych warunkach.

## 2. Zasady korzystania z Bolt Business

- 2.1. Klient jest odpowiedzialny za podanie wyłącznie dokładnych i pełnych informacji oraz ich aktualizowanie w razie każdej zmiany.
- 2.2. Klient niezwłocznie informuje spółkę Bolt o wszelkich zmianach dotyczących metody płatności wybranej przez Klienta, która może uniemożliwić obciążanie Klienta opłatami zgodnie z niniejszą Umową.
- 2.3. Klient udziela dostępu do Business Portal wyłącznie autoryzowanym przedstawicielom. Klient zapewnia, że autoryzowani przedstawiciele nie udostępnią ani nie przeniosą swoich praw dostępu na żadną osobę trzecią. Klient ponosi odpowiedzialność za wszelką aktywność, która odbywa się z użyciem jego danych uwierzytelnienia.
- 2.4. Pod warunkiem przestrzegania przez Klienta niniejszej Umowy Klient otrzymuje wolną od tantiem, niewyłączną licencję, bez prawa sublicencjonowania, do dostępu do Business Portal i korzystania z Bolt Business zgodnie z warunkami niniejszej Umowy.
- 2.5. Klient korzysta z Bolt Business wyłącznie w zgodnych z prawem celach biznesowych zgodnie z niniejszą Umową i nie korzysta z Bolt Business do celów nieuprawnionych ani niezgodnych z prawem ani nie utrudnia prawidłowego działania Bolt Business, np. Klient nie może i nie upoważnia osób trzecich do tego, aby:
  - 2.5.1. dokonywać dekompilacji, deasemblacji, inżynierii wstecznej ani innej próby odtwarzania kodu źródłowego ani podstawowej technologii, metodologii ani algorytmów związanych z Bolt Business;
  - 2.5.2. niewłaściwie korzystać z Bolt Business przez świadome wprowadzanie wirusów, koni trojańskich, robaków, bomb logicznych lub innych materiałów, które mogłyby w jakikolwiek sposób utrudnić korzystanie z Bolt Business;
  - 2.5.3. omijać, wyłączać funkcji zabezpieczeń Bolt Business ani w inny sposób w nie ingerować;

- 2.5.4. popierać, promować ani uczestniczyć w jakichkolwiek nielegalnych lub niezgodnych z prawem działaniach lub w działaniach, które powodują jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała;
- 2.5.5. zbierać, poza przypadkami zgodnymi z niniejszą umową, jakichkolwiek danych z Business Portal, w tym korzystać z data scraping;
- 2.5.6. nakładać na Użytkownika jakichkolwiek dodatkowych opłat lub należności.
- 2.6. W razie zawieszenia lub zamknięcia konta osobistego Użytkownika dostęp takiego Użytkownika do Bolt Business może również ulec zawieszeniu lub zakończeniu.

### 3. Płatności i zwroty

- 3.1. Karta kredytowa Klienta jest obciążana kwotą równą opłacie należnej za odpowiednią usługę w ramach Bolt Services Użytkownika oraz Opłacie serwisowej, o ile na Business Portal lub w Szczególnych warunkach nie podano innej metody i/lub warunków płatności.
- 3.2. Klient zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów wynikających z korzystania przez Użytkownika z Bolt Services lub naruszenia prawa właściwego. Klient upoważnia spółkę Bolt do obciążenia go takimi kosztami z użyciem metody płatności wybranej przez Klienta.
- 3.3. Wszelkie płatności, w tym uiszczanie Opłaty serwisowej, są przetwarzane w walucie lokalnej kraju, w którym świadczone są dane usługi w ramach Bolt Services.
- 3.4. Wszelkie płatności są bezwrotne, chyba że w niniejszej Umowie wyraźnie podano inaczej. Wszelkie zwroty są dokonywane w postaci uznania kwoty, które można wykorzystać do opłacenia Bolt Services w przyszłości.
- 3.5. Klient ma dostęp do wyciągu z konta oraz wszelkich faktur.
- 3.6. Wyciąg z konta jest podawany w walucie właściwej dla zarejestrowanego adresu Klienta podanego w chwili zawierania Umowy. Spółka Bolt ustala wedle własnego uznania zasadny i właściwy kurs wymiany do przeliczania opłat za Bolt Services oraz Opłaty serwisowej za Bolt Services na terytoriach o odmiennej walucie.

### 4. Przetwarzanie danych osobowych

- 4.1. Spółka Bolt i Klient pozostają niezależnymi administratorami danych w zakresie wszelkich danych osobowych przetwarzanych na mocy niniejszej Umowy. W związku z tym spółka Bolt i Klient:
  - 4.1.1. przestrzegają wszelkich właściwych przepisów prawnych dotyczących ochrony danych, np. ogólnego rozporządzenia o ochronie danych 2016/679 (RODO), w tym stosowania odpowiednich technicznych i organizacyjnych środków ochrony danych. Spółka Bolt przetwarza dane osobowe zgodnie z Polityką prywatności spółki Bolt. Wszystkie są dostępne na stronie [bolt.eu/en/legal/](http://bolt.eu/en/legal/), obowiązują na właściwych obszarach i mogą podlegać okresowym zmianom;
  - 4.1.2. niezwłocznie informują się nawzajem o wszelkich zdarzeniach i naruszeniach związanych z przetwarzaniem danych w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy;
  - 4.1.3. w zasadnych przypadkach pomagają sobie nawzajem w odpowiedzi na żądania podmiotów danych i upoważnionych organów publicznych.

### 5. Poufność

- 5.1. Strony zachowują poufność wszelkich informacji gospodarczych, technicznych i finansowych, w tym warunków niniejszej Umowy, otrzymanych od drugiej strony w związku z niniejszą Umową (**Informacji poufnych**), chyba że:
  - 5.1.1. strona ujawniająca wyraża pisemną zgodę na żądane ujawnienie wskazanych Informacji poufnych;
  - 5.1.2. takie Informacje poufne są już publicznie dostępne;
  - 5.1.3. strona otrzymująca korzysta z Informacji poufnych wyłącznie do celów dozwolonych na mocy niniejszej Umowy;
  - 5.1.4. ujawnienie Informacji poufnych jest wymagane przez obowiązujące prawo; lub
  - 5.1.5. strona otrzymująca otrzyma nakaz administracyjny lub sądowy lub inne podobne żądanie ujawnienia jakichkolwiek Informacji poufnych, jeśli strona otrzymująca przekaże stronie ujawniającej pisemne powiadomienie o takim żądaniu umożliwiające stronie ujawniającej podjęcie wszelkich dostępnych środków zaradczych wobec ujawnienia.
- 5.2. Strona otrzymująca chroni Informacje poufne strony ujawniającej w taki sam sposób, w jaki chroni poufność własnych informacji zastrzeżonych i poufnych, ale w żadnym razie nie stosując standardu zabezpieczeń niższego niż zasadny.

## **6. Odpowiedzialność**

- 6.1.** Bolt Business i Bolt Services są udostępniane w stanie, w jakim są, i w miarę dostępności. Spółka Bolt nie gwarantuje, że dostęp będzie nieprzerwany i bez wad. W razie jakichkolwiek błędów w oprogramowaniu spółka Bolt dokłada wszelkich starań, aby je jak najszybciej wyeliminować.
- 6.2.** Odpowiedzialność spółki Bolt w związku z jakąkolwiek stratą lub szkodą poniesioną przez Klienta w wyniku korzystania z Bolt Business jest równa faktycznej kwocie otrzymanej przez spółkę Bolt od Klienta w ciągu 3 miesięcy poprzedzających datę powstania roszczenia.
- 6.3.** Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie czynności swoich przedstawicieli i Użytkowników, w tym między innymi wszelkie naruszenia Warunków świadczenia usług przez Użytkownika, a także opłaty poniesione w toku nieupoważnionego, nieuczciwego lub niezgodnego z prawem działania związanego z korzystaniem przez Użytkownika z Bolt Business. Spółka Bolt nie ponosi odpowiedzialności za żadne koszty, straty ani szkody spowodowane przez nieprawidłowe lub niepełne dane przekazane przez Klienta. Spółka Bolt nie ponosi także odpowiedzialności za działania, błędy ani pomyłki kierowcy, kuriera ani innego niezależnego użytkownika Bolt Services.
- 6.4.** Spółka Bolt może używać lub odwoływać się do nazwy, logo, znaków towarowych lub znaków usługowych osób trzecich w komunikatach prasowych lub innych miejscach bez uprzedniej zgody takiej osoby trzeciej w każdym przypadku. Klient ma takie samo prawo po uzyskaniu uprzedniej zgody od spółki Bolt.
- 6.5.** Siła wyższa. Niewykonanie przez którąkolwiek ze stron niniejszej Umowy nie podlega odpowiedzialności w zakresie i w okresie, w jakim takie wykonanie było niemożliwe ze względu na strajk, pożar, powódź, trzęsienie ziemi, ustawy, zarządzenia lub ograniczenia rządowe, niedopełnienie obowiązków przez dostawców lub podwykonawców lub z jakiegokolwiek innego powodu, z którego niewykonanie Umowy leżało poza racjonalną kontrolą i nie zostało spowodowane zaniedbaniem lub umyślnym działaniem strony, która nie wykonała Umowy.

## **7. Okres obowiązywania i wypowiedzenie**

- 7.1.** Umowa wchodzi w życie w chwili skutecznego przetworzenia wniosku rejestracyjnego Klienta na Business Portal i pozostaje w mocy do wypowiedzenia zgodnie z postanowieniami Umowy.
- 7.2.** Każda ze stron może wypowiedzieć Umowę w dowolnym czasie z dowolnego powodu, powiadamiając drugą stronę z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem.
- 7.3.** Strona ma prawo wypowiedzieć Umowę bez uprzedniego powiadomienia, podając stosowne uzasadnienie w przypadkach, w których druga strona rażąco naruszy Umowę, jakiegokolwiek przepisy prawa właściwego lub zaszkodzi marce, dobremu imieniu lub działalności drugiej strony.
- 7.4.** Wszelkie zobowiązania finansowe oraz obowiązki wynikające z postanowień niniejszej Umowy dotyczących odpowiedzialności i poufności pozostają w mocy po wypowiedzeniu niniejszej Umowy. Postanowienia dotyczące poufności wygasają 5 lat po zakończeniu Umowy.
- 7.5.** Dostęp Klienta do Business Portal może zostać zablokowany na czas dochodzenia w przypadku podejrzenia rażącego naruszenia Umowy lub nieuczciwego działania związanego z korzystaniem przez Klienta z Bolt Business.

## **8. Postanowienia końcowe**

- 8.1.** Wszelkie powiadomienia lub dokumenty związane z niniejszą Umową są uważane za skutecznie dostarczone:
  - 8.1.1.** jeśli zostały dostarczone osobiście – w chwili doręczenia drugiej stronie;
  - 8.1.2.** jeśli zostały dostarczone przez kuriera – w dniu wskazanym przez kuriera jako dzień doręczenia stronie koperty zawierającej powiadomienie;
  - 8.1.3.** jeśli zostały wysłane przesyłką poleconą – w 10. dniu od przekazania przesyłki do urzędu pocztowego w celu doręczenia stronie;
  - 8.1.4.** jeśli zostały udostępnione za pośrednictwem Business Portal lub wysłane pocztą elektroniczną – w 2. dniu po wysłaniu wiadomości.
- 8.2.** Spółka Bolt zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszych Ogólnych warunków w dowolnym czasie. Takie zmiany wchodzi w życie po udostępnieniu Klientowi za pośrednictwem Business Portal lub przesłaniu powiadomienia do Klienta z użyciem danych kontaktowych podanych na Business Portal w stosownym czasie przed wejściem zmian w życie. Dalsze korzystanie z Bolt Business po wejściu zmian w życie oznacza zgodę Klienta na te zmiany.
- 8.3.** Spółka Bolt zastrzega sobie prawo do dodawania, usuwania i aktualizowania funkcji i opcji Bolt Business, aplikacji Bolt, Business Portal, Ride Booker, wszelkich Bolt API i innych platform Bolt w

dowolnym czasie, w tym między innymi cen, metod płatności i wymagań do korzystania z Bolt Business.

- 8.4.** Spółka Bolt zastrzega sobie prawo do oferowania Użytkownikom w dowolnym czasie działań promocyjnych z korzyścią dla Użytkowników.
- 8.5.** Niniejsza Umowa oraz wynikające z niej prawa i obowiązki nie podlegają cesji ani przeniesieniu przez Klienta na osoby trzecie, w całości ani częściowo, bez uprzedniej pisemnej zgody spółki Bolt. Umowa może zostać scedowana lub przeniesiona przez spółkę Bolt, w całości lub częściowo, wedle własnego uznania spółki Bolt.
- 8.6.** Umowa stanowi całe porozumienie między stronami dotyczące jej przedmiotu i zastępuje wszelkie uprzednie komunikacje, wersje robocze, umowy, oświadczenia, gwarancje, postanowienia i zobowiązania jakiegokolwiek rodzaju, ustne i pisemne, pomiędzy stronami.
- 8.7.** Wszelkie prawa i obowiązki strony wynikające z obowiązującego prawa uchylają jakiegokolwiek sprzeczne warunki określone w Umowie do minimalnego niezbędnego zakresu.
- 8.8.** Prawo właściwe i jurysdykcja
- 8.8.1.** Umowa podlega regulacji, interpretacji i wykonaniu zgodnie z prawami właściwymi miejscowo dla adresu siedziby Klienta podanego w chwili zawarcia Umowy. W przypadku sporu wynikającego z Umowy, w tym roszczeń pozaumownych, które nie mogą zostać rozstrzygnięte w drodze negocjacji w ciągu 30 dni, zostaną one rozstrzygnięte ostatecznie i wyłącznie w sądach właściwych miejscowo dla adresu siedziby Klienta podanego w chwili zawarcia Umowy. Obowiązki spółki Bolt związane z przetwarzaniem danych osobowych są określone prawami Estonii.
- 8.8.2.** W przypadku gdy miejsce adresu siedziby Klienta podanego w chwili zawierania Umowy znajduje się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym, Zjednoczonym Królestwem, Ghaną lub RPA, wówczas Umowa podlega regulacji, interpretacji i wykonaniu zgodnie z prawami Estonii. W przypadku sporu wynikającego z Umowy, w tym roszczeń pozaumownych, które nie mogą zostać rozstrzygnięte w drodze negocjacji w ciągu 30 dni, zostaną one rozstrzygnięte ostatecznie i wyłącznie w sądzie Prowincji Harju.